

PRODUKTINFO WATER RESCUE BOX

Water Rescue Box – Ihr zuverlässiger Ersthelfer bei Überschwemmungen und Hochwasser

Überschwemmte Keller und Räume sind aufgrund der steigenden Zahl an Hochwassern und Starkregenereignissen ein immer häufiger eintretendes Ereignis. Wenn Wasser in Keller und Räume eintritt, ist die einzige Option, den Raum so schnell wie möglich auszupumpen, um große Schäden zu vermeiden. Mit der Water Rescue Box geben wir Ihnen ein zuverlässiges und sofort einsatzbereites Hilfe-Set an die Hand, mit dem Sie die Wassermassen zügig bekämpfen können.



Die einzelnen Bestandteile der Water Rescue Box sind in einer robusten, genormten und stapelbaren Kunststoffbox mit verschließbarem Deckel - vor Dreck und Staub geschützt - verstaut. Zusätzlich zu der Pumpe sind ein 3 m formstabiler Schlauch, ein 15 m Feuerwehrschauch, Größe C42, ein PRCD-Personenschutzschalter sowie eine Halteleine/Mehrzweckleine und ein Kupplungsschlüssel enthalten. Die Water Rescue Box gibt es in zwei Varianten:

- Variante 1: Schmutzwasserpumpe MEGA für das Grobe, mit Schwimmerschalter
- Variante 2: Flachabsaugpumpe FLAT-ROSS für eine Absaugung bis zu einem Wasserstand von 1-2 mm, trockenlaufsicher

Mit der Water Rescue Box haben Sie einen zuverlässigen und effektiven Helfer an Ihrer Seite, mit dem Sie eingedrungenes Wasser schnell und unkompliziert beseitigen können.

- Zwei Varianten erhältlich: Schmutzwasser-/Tauchpumpe MEGA – oder – Tauchpumpe/Flachabsaugpumpe FLAT-ROSS
- Inkl. 3 m formstabiler Schlauch, 15 m Feuerwehrschauch C42, PRCD-Personenschutzschalter, 20 m Halteleine/Mehrzweckleine und Kupplungsschlüssel

WATER RESCUE BOX

TECHNISCHE DATEN	Art.-Nr. mit MEGA:	HYDWRB1
	Art.-Nr. mit FLAT-ROSS:	HYDWRB2
GEWICHT JE NACH VARIANTE	Variante MEGA: 25 kg Variante FLAT-ROSS: 24 kg	
MATERIAL BOX	Polypropylen	
ABMESSUNGEN	60 x 40 x 32 cm (B x T x H)	



SCHMUTZWASSER-/TAUCHPUMPE MEGA

ABPUMPLEISTUNG	400 l/min // 24.000 l/h
LEISTUNG PUMPE	1.400 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom
MAX. FÖRDERDRUCK	1 bar

TAUCHPUMPE/FLACHABSAUGPUMPE FLAT-ROSS

ABPUMPLEISTUNG	240 l/min // 14.400 l/h
LEISTUNG PUMPE	400 Watt
SPANNUNG	230 V 50 Hz Wechselstrom
MAX. FÖRDERDRUCK	1,1 bar

MEGA



FLAT-ROSS



IHR KONTAKT

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag

www.industrie-sauger.de

Technische Änderungen vorbehalten, es gelten unsere AGB's: www.roessle.ag

rössle

Industrie-Schlammsauger

PRODUCT INFO WATER RESCUE BOX

Water Rescue Box - your reliable emergency tool for floods and inundations

Flooded basements and rooms are an increasingly common occurrence due to the rising number of floods and heavy rain events. When water enters basements and rooms, the only option is to pump out the space as quickly as possible to avoid major damage. With the Water Rescue Box, we provide you with a reliable and instantly ready-to-use help kit that you can use to quickly combat the masses of water.



The individual components of the Water Rescue Box are stored in a robust, standardised and stackable plastic box with a lockable lid - protected from dirt and dust. In addition to the pump, a 3 m dimensionally stable hose, a 15 m fire hose, size C42, a PRCD personal protection switch as well as a retaining rope and a coupling key are included. The Water Rescue Box is available in two versions:

- Version 1: sewage pump MEGA suited for rough conditions, with float switch
- Version 2: flat suction pump FLAT-ROSS for flat suction up to a water level of 1-2 mm, dry-running safe

With the Water Rescue Box, you will have a reliable and effective assistant at your side, with which you can remove penetrated water quickly and easily.

- Two versions available: sewage / submersible pump MEGA - or - submersible pump / flat suction pump FLAT-ROSS
- Incl. 3 m dimensionally stable hose, 15 m fire hose C42, PRCD personal protection switch, 20 m retaining rope and coupling key

WATER RESCUE BOX

TECHNICAL DATA	Item No. with MEGA:	HYDWRB1
	Item No. with FLAT-ROSS:	HYDWRB2
WEIGHT DEPENDING ON OPTION	Version MEGA: 25 kg	
	Version FLAT-ROSS: 24 kg	
BOX MATERIAL	Polypropylene	
DIMENSIONS	60 x 40 x 32 cm (W x D x H)	

SEWAGE / SUBMERSIBLE PUMP MEGA

PUMPING CAPACITY	400 l/min // 24.000 l/h
PUMP POWER	1,400 Watt
VOLTAGE	230 V 50 Hz alternating current
MAX. PUMPING PRESSURE	1 bar

SUBMERSIBLE / FLAT SUCTION PUMP FLAT-ROSS

PUMPING CAPACITY	240 l/min // 14.400 l/h
PUMP POWER	400 Watt
VOLTAGE	230 V 50 Hz alternating current
MAX. PUMPING PRESSURE	1.1 bar



MEGA



FLAT-ROSS



YOUR CONTACT

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag

www.industrie-sauger.de/en

Subject to technical changes, our terms and conditions apply: www.roessle.ag

rössle

Industrial vacuum cleaners for sludge

INFO PRODUIT WATER RESCUE BOX

Water Rescue Box - votre outil d'urgence fiable en cas d'inondations et de crues

Les caves et les pièces inondées sont un phénomène de plus en plus courant en raison du nombre croissant d'inondations et de pluies torrentielles. Lorsque l'eau pénètre dans un sous-sol ou une pièce, la seule solution est de pomper l'espace le plus rapidement possible pour éviter des dégâts importants. Avec la Water Rescue Box, nous vous proposons un kit d'aide fiable et immédiatement prêt à l'emploi pour lutter rapidement contre les masses d'eau.



Les différents composants de la Water Rescue Box sont stockés dans une boîte en plastique robuste, standardisée et empilable, dotée d'un couvercle verrouillable, à l'abri de la saleté et de la poussière. En plus de la pompe, un tuyau de 3 m indéformable, un tuyau d'incendie de 15 m, taille C42, un interrupteur de protection personnelle PRCD ainsi qu'une corde de retenue et une clé d'accouplement sont inclus. La Water Rescue Box est disponible en deux options:

- Option 1: pompe à eaux usées MEGA pour les conditions difficiles, avec interrupteur à flotteur
- Option 2: pompe d'aspiration à plat FLAT-ROSS pour une aspiration à plat jusqu'à un niveau d'eau de 1 à 2 mm, avec sécurité de fonctionnement à sec

Avec la Water Rescue Box, vous disposez d'un assistant fiable et efficace qui vous permet d'éliminer rapidement et facilement l'eau pénétrée.

- Deux options disponibles: pompe à eaux usées / pompe submersible MEGA - ou - pompe submersible / pompe d'aspiration à plat FLAT-ROSS
- Y compris 3 m de tuyau indéformable, 15 m de tuyau d'incendie C42, interrupteur de protection personnelle PRCD, 20 m corde de retenue et clé d'accouplement.

WATER RESCUE BOX

DONNÉES TECHNIQUES	N° Art. avec MEGA:	HYDWRB1
	N° Art. avec FLAT-ROSS:	HYDWRB2
POIDS EN FONCTION DE L'OPTION	Option MEGA: 25 kg	
	Option FLAT-ROSS: 24 kg	
MATÉRIAU DE LA BOÎTE	Polypropylène	
DIMENSIONS	60 x 40 x 32 cm (l x P x H)	



POMPE À EAUX USÉES / SUBMERSIBLE MEGA

CAPACITÉ DE POMPAGE	400 l/min // 24.000 l/h
PUISSANCE DE LA POMPE	1.400 watts
TENSION	Courant alternatif 230 V 50 Hz
MAX. PRESSION DE REFOULEMENT	1 bar

POMPE SUBMERSIBLE / D'ASPIRATION À PLAT FLAT-ROSS

CAPACITÉ DE POMPAGE	240 l/min // 14.400 l/h
PUISSANCE DE LA POMPE	400 watts
TENSION	Courant alternatif 230 V 50 Hz
MAX. PRESSION DE REFOULEMENT	1.1 bar

MEGA



FLAT-ROSS



VOTRE CONTACT

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag

www.industrie-sauger.de/fr

Sous réserve de modifications techniques, nos conditions générales s'appliquent : www.roessle.ag

rössle

Aspirateurs de boue industriels

INFORMACE O PRODUKTU WATER RESCUE BOX

Water Rescue Box - spolehlivý nouzový nástroj pro případ povodní a záplav

Vytopené sklepy a místnosti jsou stále častějším jevem v důsledku rostoucího počtu povodní a přívalových dešťů. Když se voda dostane do sklepů a místností, jedinou možností je co nejrychleji prostor odčerpávat, aby se předešlo velkým škodám. S Water Rescue Boxem vám poskytujeme spolehlivou a okamžitě připravenou pomocnou sadu, kterou můžete použít k rychlému boji s masami vody.



Jednotlivé součásti Water Rescue Boxu jsou uloženy v robustním, standardizovaném a stohovatelném plastovém boxu s uzamykatelným víkem - chráněném před nečistotami a prachem. Kromě čerpadla je součástí dodávky 3 m rozměrově stabilní hadice, 15 m požární hadice velikosti C42, osobní ochranný spínač PRCD, jakož i záchytné lano a spojovací klíč. Vodní záchranný box je k dispozici ve dvou verzích:

- Varianta 1: čerpadlo na špinavou vodu MEGA vhodné do drsných podmínek, s plovákovým spínačem
- Varianta 2: ploché sací čerpadlo FLAT-ROSS pro ploché sání do výšky hladiny vody 1 až 2 mm, bezpečné při chodu na sucho

S vodním záchranným boxem budete mít po svém boku spolehlivého a účinného pomocníka, s nímž snadno a rychle odstraníte vodní masy.

- K dispozici jsou dvě verze: čerpadlo na špinavou vodu / ponorné čerpadlo MEGA - nebo - ponorné čerpadlo / ploché sací čerpadlo FLAT-ROSS
- Včetně 3 m rozměrově stabilní hadice, 15 m požární hadice C42, osobního ochranného spínače PRCD, 20 m záchytného lana a spojovacího klíče.

WATER RESCUE BOX

TECHNICKÉ ÚDAJE	Číslo produktu s MEGA: HYDWRB1 Číslo produktu s FLAT-ROSS: HYDWRB2
HMOTNOST V ZÁVISLOSTI NA VARIANTĚ	Varianta MEGA: 25 kg Varianta FLAT-ROSS: 24 kg
MATERIÁL BOXU	Polypropylene
ROZMĚRY	60 x 40 x 32 cm (Š x H x V)

ČERPADLO NA ŠPINAVOU VODU / PONORNÉ ČERPADLO MEGA

ČERPAČÍ KAPACITA	400 l/min // 24.000 l/h
VÝKON ČERPADLA	1.400 Watt
ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ	230 V 50 Hz střídavý proud
MAX. DODACÍ TLAK	1 bar

PONORNÉ ČERPADLO / PLOCHÉ SACÍ ČERPADLO FLAT-ROSS

ČERPAČÍ KAPACITA	240 l/min // 14.400 l/h
VÝKON ČERPADLA	400 Watt
ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ	230 V 50 Hz střídavý proud
MAX. DODACÍ TLAK	1,1 bar



MEGA



FLAT-ROSS



VÁŠ KONTAKT

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag

www.industrie-sauger.de/en

Vyhrazujeme si právo na technické změny. Platí naše všeobecné obchodní podmínky: www.roessle.ag

rössle

Průmyslové vysavače bahna

FICHA DE PRODUCTO WATER RESCUE BOX

Water Rescue Box - su herramienta de emergencia fiable para inundaciones y crecidas

La inundación de sótanos y habitaciones es un fenómeno cada vez más frecuente debido al creciente número de inundaciones y lluvias torrenciales. Cuando el agua entra en sótanos y habitaciones, la única opción es bombear el espacio lo antes posible para evitar daños mayores.

Con la Water Rescue Box, le proporcionamos un kit de ayuda fiable y listo para usar al instante que puede utilizar para combatir rápidamente las masas de agua.



Los componentes individuales de la Water Rescue Box se almacenan en una caja de plástico robusta, estandarizada y apilable con tapa con cerradura, protegida de la suciedad y el polvo. Además de la bomba, se incluye una manguera de dimensiones estables de 3 m, una manguera contra incendios de 15 m, tamaño C42, un interruptor de protección personal PRCD, así como una cuerda de seguridad y una llave de acoplamiento. La Water Rescue Box está disponible en dos versiones:

- Versión 1: bomba de aguas sucias MEGA adecuada para condiciones difíciles, con interruptor de flotador
- Versión 2: bomba sumergible de aspiración plana FLAT-ROSS para aspiración plana hasta un nivel de agua de 1-2 mm, segura para funcionamiento en seco

Con la Water Rescue Box, tendrá a su lado un ayudante fiable y eficaz, con el que podrá eliminar el agua penetrada de forma rápida y sencilla.

- Dos versiones disponibles: bomba de aguas sucias / sumergible MEGA - o - bomba sumergible de aspiración plana FLAT-ROSS
- Incluye 3 m de manguera de dimensiones estables, 15 m de manguera contra incendios C42, interruptor de protección personal PRCD, 20 m cuerda de seguridad y llave de acoplamiento

WATER RESCUE BOX

DATOS TÉCNICOS	Nº del art. con MEGA:	HYDWRB1
	Nº del art. con FLAT-ROSS:	HYDWRB2
PESO SEGÚN VERSIÓN	Versión MEGA: 25 kg Versión FLAT-ROSS: 24 kg	
MATERIAL DE LA CAJA	Polipropileno	
DIMENSIONES	60 x 40 x 32 cm (anch. x prof. x alt.)	

BOMBA DE AGUAS SUCIAS/SUMERGIBLE MEGA

CAPACIDAD DE BOMBEO	400 l/min // 24 000 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	1 400 Watt
TENSIÓN	230 V 50 Hz de corriente alterna
PRESIÓN MÁXIMA DE LA BOMBA	1 bar

BOMBA SUMERGIBLE DE ASPIRACIÓN PLANA FLAT-ROSS

CAPACIDAD DE BOMBEO	240 l/min // 14 400 l/h
POTENCIA DE LA BOMBA	400 Watt
TENSIÓN	230 V 50 Hz de corriente alterna
PRESIÓN MÁXIMA DE LA BOMBA	1,1 bar



MEGA



FLAT-ROSS



SU CONTACTO

Pierre Wasgien

E-Mail: wasgien@roessle.ag
www.industrie-sauger.en

Se reservan los derechos de efectuar modificaciones técnicas, se aplican nuestras Condiciones Generales: www.roessle.ag

rössle

Aspiradores industriales de agua y lodo